

JJ mois 2023 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'aide pour la cession ou la reprise d'une entreprise

DD maand 2023 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun voor de overdracht of overname van een onderneming

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises, les articles 13, 14, 30, 32 et 49 ;

Gelet op de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, de artikelen 13, 14, 30, 32 en 49;

Vu l'ordonnance du § relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises, les articles 3, 4, 28 et 40;

Gelet op de ordonnantie van § betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen, de artikelen 3, 4, 28 en 40;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 2019 relatif aux aides pour la consultance et pour le développement d'un site internet ou d'une plateforme d'e-commerce ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 januari 2019 betreffende de steun voor consultancy en voor de ontwikkeling van een website of een e-commerceplatform;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 janvier 2019 relatif aux aides de préactivité ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 januari 2019 betreffende de steun voor pre-activiteit;

Vu l'arrêté ministériel du 18 mars 2019 déterminant le contenu de l'accompagnement et les modalités de la convention dans le cadre des aides de préactivité ;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 maart 2019 tot bepaling van de inhoud van de begeleiding en de modaliteiten van de overeenkomst in het kader van de preactiviteitssteun;

Vu l'arrêté ministériel du 18 mars 2019 portant désignation des organismes d'accompagnement dans le cadre des aides de préactivité ;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 maart 2019 houdende de aanwijzing van de begeleidingsinstellingen in het kader van de preactiviteitssteun;

Vu le test égalité des chances, établi le 5 juin 2023 conformément à l'article 2, § 1^{er}, 1^o, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances ;

Gelet op de gelijkekansentest, opgesteld op 5 juni 2023 overeenkomstig artikel 2, § 1, 1^o; van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 juin 2023 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 juni 2023;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 août 2023 ;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 augustus 2023;

Vu l'avis de Brupartners, donné le 1^{er} décembre 2023 ;

Gelet op het advies van Brupartners, gegeven op 1 december 2023;

Vu l'avis § du Conseil d'Etat, donné le §, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions ;

2° règlement de minimis : le règlement (UE) n° 1407/2013 de la commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis publié au Journal officiel de l'Union européenne L352 du 24 décembre 2013 ;

3° BEE : Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles.

Les montants visés au présent arrêté s'entendent hors T.V.A. et hors impôts de quelque nature que ce soit.

Art. 2. Les secteurs éligibles à ou exclus de l'aide figurent à l'annexe.

CHAPITRE 2. – Aide pour la cession ou la reprise d'une entreprise

Art. 3. Le ministre octroie une aide aux micro, petites et moyennes entreprises pour le recours à des

Gelet op het advies § van de Raad van State, gegeven op §, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie,

Na beraadslaging,

Besluit:

HOOFDSTUK 1. – Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

2° de-minimisverordening: de verordening (EU) nr. 1407/2013 van de commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun, bekend gemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie L352 van 24 december 2013 ;

3° BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

De in dit besluit bedoelde bedragen zijn exclusief BTW en exclusief belastingen van een andere aard.

Art. 2. De sectoren die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van de steun zijn opgenomen in bijlage.

HOOFDSTUK 2. – Steun voor de overdracht of de overname van een onderneming

Art. 3. De minister verleent steun aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen voor externe

missions de consultance externe dans le cadre de la cession ou la reprise d'une entreprise, aux conditions visées au règlement de minimis.

consultancyopdrachten in verband met de overdracht of de overname van een onderneming, onder de in de de-minimisverordening bedoelde voorwaarden.

Art. 4. Sous réserve de l'article 5, sont éligibles à l'aide, les missions de consultance externe relatives à :

Art. 4. Onder voorbehoud van artikel 5, komen in aanmerking voor steun de externe consultancyopdrachten betreffende:

1° la préparation juridique, fiscale, économique et organisationnelle de la cession de l'entreprise du bénéficiaire ou de la reprise d'une entreprise tierce ;

1° juridische, fiscale, economische en organisatorische voorbereiding bij de overdracht van de onderneming van de begunstigde of de overname van een derde onderneming;

2° un diagnostic de l'entreprise, dans le cadre de la cession de l'entreprise du bénéficiaire ou de la reprise d'une entreprise tierce, qui peut notamment viser à valoriser l'entreprise à céder ou reprendre.

2° een diagnose van de onderneming in het kader van de overdracht van de onderneming van de begunstigde of de overname van een derde onderneming, die er met name op gericht kan zijn de over te dragen of over te nemen onderneming te waarderen.

Art. 5. Ne sont pas éligibles à l'aide les missions de consultance externe qui :

Art. 5. Komen niet in aanmerking voor steun, de externe consultancyopdrachten die:

1° constituent une activité permanente ou récurrente du bénéficiaire ;

1° een permanente of terugkerende activiteit van de begunstigde vormen;

2° sont en rapport avec les dépenses de fonctionnement normales du bénéficiaire ;

2° verband houden met de normale werkingsuitgaven van de begunstigde;

3° sont prestées de manière régulière en sous-traitance ;

3° op regelmatige basis in onderaanneming gepresteerd worden;

4° portent sur des missions pour lesquelles le bénéficiaire dispose des compétences suffisantes en son sein ;

4° betrekking hebben op opdrachten waarvoor de begunstigde intern over voldoende deskundigheid beschikt;

5° durent plus de six mois.

5° langer dan zes maanden duren.

Art. 6. Le consultant qui preste les missions de consultance externe :

Art. 6. De consultant die de externe consultancyopdrachten uitvoert:

1° est spécialisé dans le domaine concerné ;

1° is gespecialiseerd in het betrokken domein;

2° exerce ses activités de consultance depuis deux ans au moins ;

2° oefent sinds ten minste twee jaar zijn consultancyactiviteiten uit;

3° fait preuve d'une compétence suffisamment notoire, étayée sur la base d'une liste de références et d'une expérience pratique ;

4° est indépendant du bénéficiaire et de l'entreprise à céder ou à reprendre.

BEE peut avoir recours à un expert extérieur pour juger de la qualité du consultant choisi.

L'entreprise prestataire :

1° facture directement au bénéficiaire ;

2° a la prestation de services de conseil concernés parmi ses activités principales.

Art. 7. L'aide consiste en un montant de 60% des dépenses éligibles.

Art. 8. Le seuil minimum d'intervention est de 1.000 euros par demande.

Art. 9. Par bénéficiaire, le nombre de missions de consultance externes est limité à une tous les 5 ans.

Le montant maximum de l'aide par bénéficiaire est de 7.500 euros.

Le nombre de missions et le montant d'aide maximum sont calculés sur base des décisions de BEE telles que notifiées au bénéficiaire.

CHAPITRE 3. – Procédure d'instruction des dossiers de demande d'aide et de liquidation de l'aide

Art. 10. Le bénéficiaire introduit la demande d'aide auprès de BEE. Le formulaire-type énumère les annexes que le bénéficiaire joint à la demande d'aide.

Le bénéficiaire reçoit un avis de réception automatique émis par l'application de demande en ligne lui indiquant que sa demande a été envoyée et

3° geeft blijk van een voldoende bekende deskundigheid, gestaafd aan de hand van een lijst met referenties en een praktijkervaring;

4° is onafhankelijk van de begunstigde en de over te dragen of over te nemen onderneming.

BEW kan een beroep doen op een extern expert om te oordelen over de kwaliteit van de gekozen consultant.

De dienstverlenende onderneming:

1° factureert rechtstreeks aan de begunstigde;

2° heeft het verlenen van de betrokken consultancydiensten onder haar hoofdactiviteiten.

Art. 7. De steun bestaat uit een bedrag van 60% van de in aanmerking komende uitgaven.

Art. 8. De minimale drempel voor tussenkomt bedraagt 1.000 euro per aanvraag.

Art. 9. Het aantal gesubsidieerde externe consultancyopdrachten is beperkt tot één per 5 jaar en per begunstigde.

Het maximumbedrag van de steun bedraagt 7.500 euro per begunstigde.

Het maximaal aantal opdrachten en steunbedrag worden berekend op basis van de beslissingen van BEW zoals betekend aan de begunstigde.

HOOFDSTUK 3. – Procedure voor de behandeling van de steunaanvraagdossiers en de vereffening van de steun

Art. 10. De begunstigde dient de steunaanvraag in bij BEW. Het typeformulier somt de bijlagen op die de begunstigde voegt bij de steunaanvraag.

De begunstigde ontvangt een automatische ontvangstbevestiging van de online aanvraagapplicatie die aangeeft dat zijn aanvraag is

réceptionnée par BEE.

verzonden en ontvangen door BEW.

BEE réceptionne la demande au plus tard la veille du début de la mission de consultance.

BEW ontvangt de aanvraag ten laatste de dag voor het begin van de consultancyopdracht.

Art. 11. Le bénéficiaire déclare dans sa demande toute autre aide relevant du règlement de minimis ou d'autres règlements de minimis qu'il a reçu, en tant qu'entreprise unique au sens de ce règlement, au cours des deux années précédentes et de l'année en cours.

Art. 11. De begunstigde geeft in zijn aanvraag alle onder de de-minimisverordening of andere de-minimisverordeningen vallende steun aan die hij, als één onderneming in de zin van die verordening, gedurende de twee voorgaande jaren en het lopende jaar heeft ontvangen.

L'alinéa 1er n'est plus d'application dès lors que le registre central des aides de minimis couvre une période de 3 années.

Het eerste lid is niet meer van toepassing zodra het centrale register van de-minimissteun een periode van 3 jaar bestrijkt.

Art. 12. Si le dossier de demande n'est pas complet, BEE adresse dans les 15 jours de la réception de la demande un courrier au bénéficiaire qui énumère les éléments manquants.

Art. 12. Als het aanvraagdossier niet volledig is, richt BEW binnen 15 dagen van de ontvangst van de aanvraag een bericht aan de begunstigde dat de ontbrekende elementen opsomt.

Le courrier mentionne les références du dossier et le nom de l'agent traitant.

Het bericht vermeldt de referenties van het dossier en de naam van de behandelende ambtenaar.

Le bénéficiaire complète son dossier dans le mois de la date de notification du courrier.

De begunstigde vervolledigt zijn dossier binnen de maand na de kennisgevingsdatum van het bericht.

Art. 13. La décision est notifiée au bénéficiaire dans les 4 mois de la réception de la demande ou de l'expiration du délai fixé à l'article 12, alinéa 3, en tenant compte des éléments disponibles. Si, conformément à l'article 6, alinéa 2, BEE fait appel à un expert extérieur, ce délai est prolongé d'un mois.

Art. 13. De beslissing wordt kennisgegeven aan de begunstigde binnen 4 maanden van de ontvangst van de aanvraag of het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 12, derde lid, rekening houdend met de beschikbare elementen. Als BEW, overeenkomstig artikel 6, tweede lid, beroep doet op een extern expert, wordt deze termijn met een maand verlengd.

La décision mentionne les références du dossier et le nom de l'agent traitant.

De beslissing vermeldt de referenties van het dossier en de naam van de behandelende ambtenaar.

BEE avertit le bénéficiaire que l'aide est octroyée sous le régime du règlement de minimis.

BEW deelt de begunstigde mee dat de steun overeenkomstig de de-minimisverordening wordt verleend.

Art. 14. La mission de consultance débute au plus tard 3 mois après la notification de la décision d'octroi.

Art. 14. De consultancyopdracht begint ten laatste 3 maanden na de kennisgeving van de toekenningsbeslissing.

Art. 15. BEE réceptionne la demande de liquidation

Art. 15. BEW ontvangt de vereffeningsaanvraag en

et les pièces justificatives mentionnées dans la décision d'octroi au plus tard 12 mois après la date de notification de la décision d'octroi.

Si BEE n'a pas encore reçu les pièces justificatives, BEE adresse un courrier au bénéficiaire au plus tard un mois avant l'expiration du délai visé à l'alinéa 1^{er}. Le courrier rappelle le délai d'introduction des pièces justificatives énumérées dans la décision d'octroi.

La prime est liquidée en une tranche sur base des pièces justificatives réceptionnées par BEE dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}.

CHAPITRE 4. – Dispositions finales

Art. 16. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 2019 relatif aux aides pour la consultance et pour le développement d'un site internet ou d'une plateforme d'e-commerce est abrogé.

Toutefois, l'arrêté visé à l'alinéa 1^{er} reste d'application pour les demandes introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 17. Entrent en vigueur le § :

1° l'article 28 de l'ordonnance du § relative aux aides pour le développement et la transition économiques des entreprises ;

2° le présent arrêté.

Art. 18. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

de bewijsstukken vermeld in de toekenningsbeslissing ten laatste 12 maanden na de kennisgevingsdatum van de toekenningsbeslissing.

Als BEW de bewijsstukken nog niet ontvangen heeft, richt BEW een bericht aan de begunstigde ten laatste een maand voor het verstrijken van de termijn bedoeld in het eerste lid. Het bericht herinnert aan de indieningstermijn van de bewijsstukken vermeld in de toekenningsbeslissing.

De premie wordt vereffend in één schijf op basis van de bewijsstukken die BEW heeft ontvangen binnen de termijn bedoeld in het eerste lid.

HOOFDSTUK 4. – Slotbepalingen

Art. 16. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 januari 2019 betreffende de steun voor consultancy en voor de ontwikkeling van een website of een e-commerceplatform wordt opgeheven

Het besluit bedoeld in het eerste lid blijft evenwel van toepassing op de aanvragen die ingediend werden vóór de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 17. Treden in werking op § :

1° het artikel 28 van de ordonnantie van § betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen;

2° dit besluit.

Art. 18. De minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,

R. VERVOORT

Le Ministre, ayant l'Economie dans ses attributions,

A. MARON

Annexe. – Secteurs éligibles à ou exclus de l'aide

Code NACE-BEL 2008	Description	Admis?
A, sauf les codes d'activités suivants :	Agriculture, sylviculture et pêche	Non
01.610	Activités de soutien aux cultures	Oui
01.620	Activités de soutien à la production animale	Oui
B	Industries extractives	Non
C, sauf les codes d'activités suivants :	Industrie manufacturière	Oui
12	Fabrication de produits à base de tabac	Non
19	Cokéfaction et raffinage	Non
24.460	Élaboration et transformation de matières nucléaires	Non
25.400	Fabrication d'armes et de	Non

R. VERVOORT

De Minister, bevoegd voor Economie,

A. MARON

Bijlage. – Sectoren die in aanmerking komen voor of uitgesloten zijn van de steun

NACE BEL 2008 Code	Beschrijving	Toegelaten ?
A, behalve de volgende codes:	Landbouw, bosbouw en visserij	Nee
01.610	Ondersteunend e activiteiten in verband met de teelt van gewassen	Ja
01.620	Ondersteunend e activiteiten in verband met de veeteelt	Ja
B	Winning van delfstoffen	Nee
C, behalve de volgende codes:	Industrie	Ja
12	Vervaardiging van tabaksproducten	Nee
19	Vervaardiging van cokes en van geraffineerde aardolieproduct en	Nee
24.460	Bewerking van splijt- en kweekstoffen	Nee
25.400	Vervaardiging van wapens en	Nee

	munitions				munitie	
29.100	Construction et Non assemblage de véhicules automobiles			29.100	Vervaardiging Nee en assemblage van motorvoertuigen	
29.201	Fabrication de Non carrosseries de véhicules automobiles			29.201	Vervaardiging Nee van carrosserieën voor motorvoertuigen	
30.120	Construction de Non bateaux de plaisance			30.120	Bouw van Nee plezier- en sportvaartuigen	
30.400	Construction de Non véhicules de militaires de combat			30.400	Vervaardiging Nee van militaire gevechtsvoertui gen	
30.910	Fabrication de Non motocycles			30.910	Vervaardiging Nee van motorfietsen	
D, sauf les codes d'activités suivants :	Production et Oui distribution de d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné			D, behalve de volgende codes:	Productie en Ja distributie van elektriciteit, gas, stoom en gekoelde lucht	
35.2	Production et Non distribution de combustibles gazeux			35.2	Productie en Nee distributie van gas	
E	Production et Oui distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution			E	Distributie van Ja water; afval- en afvalwaterbehee r en sanering	
F	Construction Oui			F	Bouwnijverheid Ja	
G, sauf les codes d'activités suivants :	Commerce; Oui réparation de véhicules et automobiles et de motocycles			G, behalve de volgende codes:	Groot- en Ja detailhandel; reparatie van auto's en motorfietsen	
45.11	Commerce Non d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (inférieur ou égal à 3,5 tonnes)			45.11	Handel in auto's Nee en lichte bestelwagens (kleiner of gelijk aan 3,5 ton)	
45.191	Commerce de Non gros d'autres véhicules automobiles			45.191	Groothandel in Nee andere motorvoertuigen (groter dan 3,5	

	(supérieur à 3,5 tonnes)				ton)	
45.192	Intermédiaires du commerce en autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non	45.192	Handelsbemiddeling in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee	
45.193	Commerce de détail d'autres véhicules automobiles (supérieur à 3,5 tonnes)	Non	45.193	Detailhandel in andere motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee	
45.206	Lavage de véhicules automobiles	Non	45.206	Wassen en poetsen van motorvoertuigen	Nee	
45.3	Commerce d'équipements de véhicules automobiles	Non	45.3	Handel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen	Nee	
45.4	Commerce, entretien et réparation de motocycles et de pièces et d'accessoires de motocycles	Non	45.4	Handel in en onderhoud en reparatie van motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen	Nee	
46.215	Commerce de gros de tabac non manufacturé	Non	46.215	Groothandel in ruwe tabak	Nee	
46.350	Commerce de gros de produits à base de tabac	Non	46.350	Groothandel in tabaksproducten	Nee	
47.260	Commerce de détail de produits à base de tabac en magasin spécialisé	Non	47.260	Detailhandel in tabaksproducten in gespecialiseerde winkels	Nee	
47.300	Commerce de détail de carburants automobiles en magasin spécialisé	Non	47.300	Detailhandel in motorbrandstoffen en in gespecialiseerde winkels	Nee	
47.781	Commerce de détail de combustibles en magasin spécialisé, à l'exclusion des carburants automobiles	Non	47.781	Detailhandel in vaste, vloeibare en gasvormige brandstoffen in gespecialiseerde winkels, m.u.v. motorbrandstoffen	Nee	

47.783	Commerce de détail d'armes et de munitions en magasin spécialisé	Non	47.783	Detailhandel in wapens en munitie in gespecialiseerde winkels	Nee
H, sauf les codes d'activités suivants :	Transports et entreposage	Oui	H, behalve de volgende codes:	Vervoer en opslag	Ja
49.100	Transport ferroviaire de voyageurs autre qu'urbain et suburbain	Non	49.100	Personenvervoer per spoor, m.u.v. personenvervoer per spoor binnen steden of voorsteden	Nee
49.200	Transports ferroviaires de fret	Non	49.200	Goederenvervoer per spoor	Nee
49.410	Transports routiers de fret, sauf services de déménagement	Non	49.410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven	Nee
50.100	Transports maritimes et côtiers de passagers	Non	50.100	Personenvervoer over zee- en kustwateren	Nee
50.200	Transports maritimes et côtiers de fret	Non	50.200	Goederenvervoer over zee- en kustwateren	Nee
51	Transports aériens	Non	51	Luchtvaart	Nee
53.100	Activités de poste dans le cadre d'une obligation de service universel	Non	53.100	Postdiensten in het kader van de universele dienstverplichting	Nee
I	Hébergement et restauration	Oui	I	Verschaffen van accommodatie en maaltijden	Ja
J	Information et communication	Oui	J	Informatie en communicatie	Ja
K	Activités financières et d'assurance	Non	K	Financiële activiteiten en verzekeringen	Nee
L	Activités immobilières	Oui	L	Exploitation van en handel in onroerend goed	Ja
M, sauf les codes d'activités suivants :	Activités spécialisées, scientifiques et techniques	Oui	M, behalve de volgende codes:	Vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten	Ja

69.102	Activités notaires	des	Non	69.102	Activiteiten van notarissen	Nee
69.103	Activités huissiers de justice	des de	Non	69.103	Activiteiten van deurwaarders	Nee
70.100	Activités sièges sociaux	des	Non	70.100	Activiteiten van hoofdkantoren	Nee
N, sauf les codes d'activités suivants :	Activités services administratifs et de soutien	de et	Oui	N, behalve de volgende codes:	Administratieve en ondersteunende diensten	Ja
77.110	Location location-bail d'automobiles et d'autres véhicules automobiles légers (inférieur à 3,5 tonnes)	et et	Non	77.110	Verhuur en lease van personenauto's en lichte bestelwagens (kleiner dan 3,5 ton)	Nee
77.120	Location location-bail de camions et d'autres véhicules automobiles lourds (supérieur à 3,5 ton)	et de et	Non	77.120	Verhuur en lease van vrachtwagens en overige motorvoertuigen (groter dan 3,5 ton)	Nee
77.350	Location location-bail de matériels de transport aérien	et de de	Non	77.350	Verhuur en lease van luchtvaartuigen	Nee
77.391	Location location-bail de machines à sous, de machines de jeux et de machines automatiques de vente de produits	et de	Non	77.391	Verhuur en lease van speel-, amusement-, en verkoopautomaten	Nee
80.3	Activités d'enquête		Non	80.3	Opsporingsdiensten	Nee
O	Administration publique		Non	O	Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen	Nee
P, sauf les codes d'activités suivants :	Enseignement		Non	P, behalve de volgende codes:	Onderwijs	Nee
85.510	Enseignement de disciplines sportives et		Oui	85.510	Sport- en recreatieonderwijs	Ja

	d'activités de loisirs					
85.599	Autres formes d'enseignement	Oui		85.599	Overige vormen van onderwijs	Ja
85.609	Autres services de soutien à l'enseignement	Oui		85.609	Overige onderwijsonders teunende dienstverlening	Ja
Q, sauf les codes d'activités suivants :	Santé humaine et action sociale	Non		Q, behalve de volgende codes:	Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening	Nee
86.901	Activités des laboratoires médicaux	Oui		86.901	Activiteiten van medische laboratoria	Ja
86.902	Activités des centres de collecte de sang, des banques de sang et d'organes	Oui		86.902	Activiteiten van bloedtransfusiecentra en bloed- en organenbanken	Ja
86.903	Transport par ambulance	Oui		86.903	Ziekenvervoer	Ja
86.906	Activités des praticiens de l'art infirmier	Oui		86.906	Verpleegkundige activiteiten	Ja
86.907	Activités des sages-femmes	Oui		86.907	Activiteiten van vroedvrouwen	Ja
86.909	Autres activités pour la santé humaine n.c.a.	Oui		86.909	Overige menselijke gezondheidszorg, n.e.g.	Ja
87.101	Activités des maisons de repos et de soins (M.R.S.)	Oui		87.101	Rust- en verzorgingstehuizen (R.V.T.)	Ja
87.301	Activités des maisons de repos pour personnes âgées (M.R.P.A.)	Oui		87.301	Rusthuizen voor ouderen (R.O.B.)	Ja
87.302	Activités des résidences services pour personnes âgées	Oui		87.302	Serviceflats voor ouderen	Ja
87.309	Autres activités de soins résidentiels pour personnes âgées ou avec un	Oui		87.309	Instellingen met huisvesting voor ouderen en voor personen met een lichamelijke	Ja

	handicap moteur				handicap, n.e.g.	
87.909	Autres activités de soins résidentiels n.c.a.	Oui		87.909	Overige maatschappelijke dienstverlening met huisvesting, n.e.g.	Ja
88, sauf les codes d'activités suivants :	Action sociale sans hébergement	Oui		88, behalve de volgende codes:	Maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting	Ja
88.991	Activités des centres de jour pour mineurs avec un handicap mental, y compris les services ambulatoires	Non		88.991	Activiteiten van dagcentra voor minderjarigen met een mentale handicap, met inbegrip van ambulante hulpverlening	Nee
88.993	Action sociale ambulatoire pour personnes toxicodépendantes	Non		88.993	Ambulante hulpverlening aan drugs- en alcoholverslaafden	Nee
88.994	Services d'aide à la jeunesse sans hébergement	Non		88.994	Integrale jeugdhulp zonder huisvesting	Nee
88.996	Services sociaux généraux sans hébergement	Non		88.996	Algemeen welzijnswerk zonder huisvesting	Nee
88.999	Autres formes d'action sociale sans hébergement n.c.a.	Non		88.999	Andere vormen van maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting, n.e.g.	Nee
R, sauf les codes d'activités suivants :	Arts, spectacles et activités récréatives	Oui		R, behalve de volgende codes:	Kunst, amusement en recreatie	Ja
91	Bibliothèques, archives, musées et autres activités culturelles	Non		91	Bibliotheken, archieven, musea en overige culturele activiteiten	Nee
92	Organisation de jeux de hasard et d'argent	Non		92	Loterijen en kansspelen	Nee
S, sauf les codes	Autres activités	Oui		S, behalve de	Overige	Ja

d'activités suivants :	de services		volgende codes:	diensten	
94	Activités des organisations associatives	Non	94	Verenigingen	Nee
T	Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre	Non	T	Huishoudens als werkgever; niet-gedifferentieerd e productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik	Nee
U	Activités extra-territoriales	Non	U	Extraterritoriale organisaties en lichamen	Nee

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du [...] relatif à l'aide pour la cession ou la reprise d'une entreprise,

Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [...] betreffende de steun voor de overdracht of overname van een onderneming,

Brussel, [...]

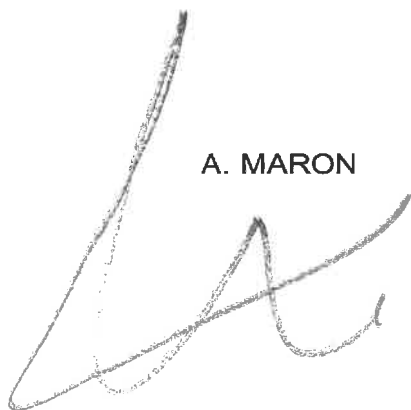
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,

R. VERVOORT

Le Ministre, ayant l'Economie dans ses attributions,

A. MARON



R. VERVOORT

De Minister, bevoegd voor Economie,

A. MARON

